

CA1  
EA150  
-I28

1991

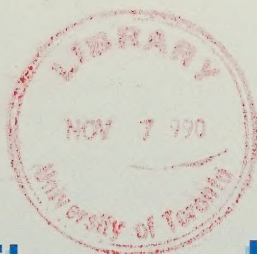
**International Development Research Centre  
(Canada)**

**Films and Video**

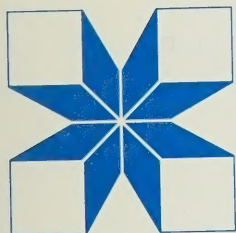




CA1  
EA150  
-I28



IDRC  
CRDI  
CIID



CANADA

# Films and videos Films et vidéos Películas y video

# 1991





## **From the Director of Communications**

The International Development Research Centre (IDRC) is a Canadian public corporation that, since 1970, has helped researchers in developing countries find realistic solutions to problems in their communities.

Within IDRC, the principal objective of the Communications Division is to make these research results better known and to promote their use.

In this context, the Communications Division produces a variety of printed and audiovisual materials for the developing world. This catalogue lists our most recent materials. Researchers have a lot to tell us . . . for our benefit.

## **Du directeur des Communications**

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) est une société d'État canadienne qui, depuis 1970, aide les chercheurs des pays en développement à trouver des solutions viables aux problèmes de leur communauté.

La Division des communications du CRDI a pour principal objectif de mieux faire connaître les résultats de ces recherches et de favoriser l'utilisation des résultats.

C'est dans ce contexte que la Division des communications produit une variété de documents audiovisuels et imprimés à l'intention du monde en développement. Le présent catalogue recense nos publications les plus récentes. Les chercheurs ont beaucoup à dire . . . A vous d'en profiter.

## **Del Director de Comunicaciones**

El Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, CIID, es una corporación canadiense que desde 1970 presta ayuda a investigadores de países en desarrollo para encontrar soluciones factibles a los problemas de sus comunidades.

El objetivo principal de la División de Comunicaciones del CIID es divulgar los resultados de las investigaciones del centro y coadyuvar a la aplicación de los mismos.

Es dentro de este contexto que la División de Comunicaciones produce una variedad de documentos audiovisuales e impresos destinados al mundo en desarrollo. En el presente catálogo aparece una lista de nuestros trabajos más recientes. Los investigadores tienen mucho que decir . . . A Uds. les corresponde extraer los beneficios.

1991

## IDRC Films and videos

Contents, page 3

## CRDI Films et vidéos

Table des matières, page 15

## CIID Películas y vídeos

Contenido, página 27



*En la impresión de este catálogo se ha utilizado 50% de papel reciclado.  
Ce catalogue est imprimé sur papier recyclé à 50 p. 100.  
This catalogue is printed on 50% recycled paper.*

# **IDRC Offices • Bureaux du CRDI • Oficinas del CIID**

## **Head office • Siège social • Sede principal**

Communications Division • Division des communications • División de Comunicaciones, IDRC • CRDI • CIID, PO Box CP 8500, Ottawa, Ontario, Canada K1G 3H9

## **Middle East and North Africa • Moyen-Orient et Afrique du Nord • Medio Oriente y Noráfrica**

IDRC • CRDI, CP 14 Orman, Giza, Le Caire, Égypte

## **South Asia • Asie du Sud • Asia del Sur**

IDRC, 11 Jor Bagh, New Delhi 110 003, India

## **Eastern and Southern Africa • Afrique orientale et australe • Africa Oriental y Meridional**

IDRC, PO Box 62084, Nairobi, Kenya

## **West and Central Africa • Afrique centrale et occidentale • Africa occidental y central**

CRDI, BP 11007, CD Annexe, Dakar, Sénégal

## **Southeast and East Asia • Asie du Sud-Est et de l'Est • Asia Suroriental y Oriental**

IDRC • CRDI, Tanglin PO Box 101, Singapore 9124, Republic of Singapore

## **Latin America and the Caribbean • Amérique latine et Antilles • América Latina y el Caribe**

CIID, Casilla de Correos 6379, Montevideo, Uruguay

## Contents (English section)

4	Agriculture and forestry
6	Health sciences
7	Fisheries and aquaculture
8	Education
9	Science and technology for development
10	Information sciences
10	Index
11	Where to send orders
12	Order form
13	IDRC Reports

**Section française, page 15**

**Sección española, página 27**



## Agriculture and forestry

### **Rattan, the hidden resource**

*1989, 18 minutes, available in 16-mm (\$150.00) and video (Beta/VHS, \$35.00, and U-MATIC, \$50.00)*

An overview of the economics of the rattan industry, the place of rattan in Asian culture, and the characteristics of the plant itself are described. These three aspects of the plant are explored in detail through the eyes of a project researcher, a villager, and a technician. This integrated look at rattan allows one to see the environmental and social reasons for the development of the IDRC research network.

### **Bamboo, the miracle grass**

*1987, 22 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)*

Bamboo is a renewable and versatile resource with thousands of everyday uses. More and more items produced from it are meeting the needs of people in the developing world. As the world's fastest growing plant, it seems abundant, but consumption is slowly exceeding the natural supply, placing some forests in danger. This film examines a network of projects investigating ways of increasing the production and quality of bamboo in Asia. It also looks at the faces of people who depend on bamboo in their daily lives.

### **Trees of plenty**

*1987, 19 minutes, available in 16-mm (\$150.00) and video (Beta/VHS, \$35.00, and U-MATIC, \$50.00)*

Overpopulation, deforestation, overgrazing, and improper cropping are jeopardizing lands and soils in many parts of the world. This film shows how leguminous trees such as *Dalbergia*, *Gliricidia*, *Leucaena*, and *Erythrina* can be integrated into the farming systems to help maintain soil fertility. Equally, these trees help control erosion and provide animal forage, firewood, construction materials, and even food for people. It further illustrates how foresters, agronomists, and farmers can work together to save the soil and ensure the food and wood supplies for future generations.



### **Trees of hope**

*1985, 18 minutes, available in 16-mm (\$150.00) and video (Beta/VHS, \$35.00, and U-MATIC, \$50.00)*

In some African countries, 90% of the energy needs comes from firewood. Unfortunately, for many reasons, this valuable resource is dwindling. This film examines the reasons for the rapid deforestation in the Sahel regions of Africa as well as various solutions: in particular, a reforestation-village woodlot project in Niger. Here, foresters have exchanged the traditional role of wardens for that of rural-development workers teaching people to plant their own trees for firewood and construction materials.

*Winner of the Prize of the Environmental Council of the Government of the CSSR (1986) in Czechoslovakia and of the Red Ribbon award at the 28th American Film and Video Festival (1986) in New York, USA.*



**Harnessing the monsoons:  
improved cropping systems in Asia**  
1982, 27 minutes, available in 16-mm  
(\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00,  
and U-MATIC, \$60.00)

This film documents an agricultural project in rural Sri Lanka. By introducing fast-growing rice hybrids, improving irrigation techniques, and using more efficient planting and harvesting methods, Sri Lankan researchers, with the help of Canadian advisers, have doubled their harvests in a remarkably short time. Using animation, the film shows ways in which the project used geography and weather patterns for maximum gain. Undertaken as an experiment, the project quickly proved successful, and has enabled researchers to formulate general rules of application for other agricultural programs.

*Best of category Audiovisual-video-tape-film (1983), Information Services Institute, Ottawa.*

*Also available in Sinhalese.*

### **An end to pounding**

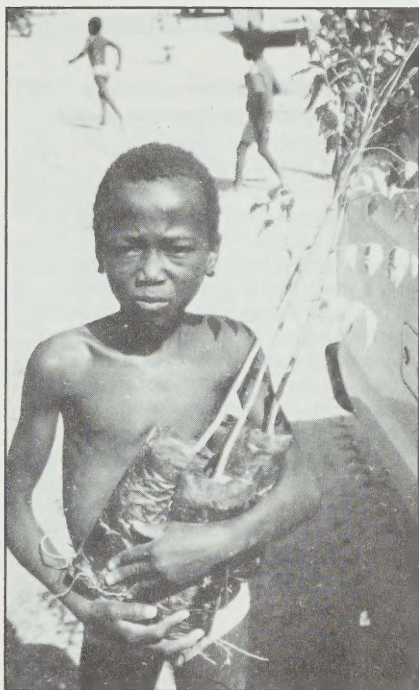
1980, 15 minutes, available in 16-mm  
(\$150.00) and video (Beta/VHS, \$35.00,  
and U-MATIC, \$50.00)

This film details how researchers in Canada and Botswana devised a mechanical dehuller that can greatly reduce the time needed to process sorghum. This simple machine, operating quickly and inexpensively, has relieved village women of much of the time-consuming work of processing the grain by hand. The film also demonstrates that the machine can be adapted easily to milling other grains common to semi-arid tropical regions. In all, it documents an interesting example of the successful application of appropriate technology in a developing country.

### **Pods of protein**

1979, 23 minutes, available in 16-mm  
(\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00,  
and U-MATIC, \$60.00)

This film documents the work being done to improve cowpeas under the auspices of the International Institute of Tropical Agriculture (IITA) and IDRC in Nigeria and Burkina Faso. An important food legume for the Third World, cowpeas originated somewhere in Sahelian Africa 3000–4000 years ago. Today, they account



for a large percentage of the human protein intake in some regions. The film demonstrates that any attempt to improve this traditional crop must account for local tastes and food-processing methods.

*This film is a coproduction of IDRC's Communications Division and IITA.*

### **When the harvest is over**

1978, 33 minutes, available in 16-mm  
(\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00,  
and U-MATIC, \$60.00)

Maize is a major crop in Kenya, but losses as a result of poor handling and inadequate storage are enormous. This is an instructional film designed specifically to cut down these losses by showing farmers and grain handlers how to eliminate pests and how to store grain so that losses are kept to a minimum.

*This film is a coproduction of IDRC's Communications Division and the Kenya Ministry of Agriculture's National Agricultural Laboratory.*

*Also available in Swahili.*

## Health sciences

### A handle on health

1986, 28 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)

Thousands of people in the developing world die each day for lack of clean water and proper sanitation. Women and children spend hours each day bringing home water that is often contaminated.

This film shows how simple, durable handpumps can be designed, tested, and manufactured locally to provide clean water and employment opportunities, and to eliminate dependency on expensive foreign pumps and pump components. The film also shows how women, the primary drawers of water, can take control of the water-delivery system and its maintenance.

*Winner of the Silver Screen Award at the US Industrial Film and Video Festival (1987) in Elmhurst, USA.*



### Prescription for health: clean water, hygiene, sanitation

1983, 23 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)

In developing countries, waterborne diseases such as cholera, typhoid, and dysentery kill thousands every day. Children are the most frequent victims. Even when a source of drinking water is safe, polluted surroundings and lack of hygiene may contaminate the water, causing disease to spread.

This film was shot on location in Bangladesh, Kenya, the Philippines, Sri Lanka, and Thailand. Extensive animation was used to illustrate clearly the path of disease and to unify the film's message for audiences of diverse cultural backgrounds. The film is aimed primarily at health care workers and water and sanitation engineers and technicians in developing countries. It is a prime source of information for policymakers.

*Best of category Audiovisual-video-tape-film (1984), Information Services Institute, Ottawa.*

*WHO special prize for best primary health care film, 11th International Festival of Red Cross and Health Films (1985), Bulgaria.*

*Produced in collaboration with the World Health Organization and OXFAM.*

### A message from African healers

1980, 25 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)

This film features the enduring African therapeutic system of the traditional faith healers looking first at the daily life in a psychiatric village of the Ubangi region of Zaire and secondly at a Zebola therapeutic group in Kinshasa. The documentary stresses the treatment of psychic illnesses, showing how the African tradition does not separate the ill person from his or her society.

*Adapted from the films Zebola and Mbindo Lala coproduced by the Institut de recherche scientifique and the Régie nationale des productions éducatives et culturelles of the Republic of Zaire, with the collaboration of IDRC.*



## Rural health workers

1977, 25 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)

This film provides brief overviews of six countries that are attempting to upgrade their rural health care systems. Filmed in India, Iran, Panama, Thailand, and Venezuela, and also in Canada, it profiles various methods of training and deploying medical assistants to treat health problems, thereby enabling physicians to devote more time to patients with serious illnesses. Although each country approaches the use of auxiliary personnel in a different way, the tasks of improving hygiene and nutrition, and of disseminating basic health care information, provide a unifying theme for all six nations. The film demonstrates that, given time, these rural health workers can provide the "grass roots" foundation necessary for the health care systems of many developing regions.

## Pâa-Noi, the village midwife

1975, 15 minutes, available in 16-mm (\$150.00) and video (Beta/VHS, \$35.00, and U-MATIC, \$50.00)

In Thailand, the number of available doctors in rural areas is low. In an effort to partially correct this imbalance, the government of Thailand introduced an experimental program intended to upgrade the medical skills of village midwives, thereby providing one alternative to an overloaded and understaffed medical system. *Pâa-Noi, the village midwife*, follows the progress of one woman who, although in possession of many years of practical experience, received additional classroom training to improve her expertise in such areas as hygiene, sterilization procedures, and nutrition. Her life as a midwife, farmer, and respected member of the community is profiled, and her contribution to the Thai medical system, like that of hundreds of other midwives, is clearly recognized.

*Produced by IDRC's Communications Division in cooperation with the Faculty of Public Health, Mahidol University, and the Ministry of Public Health, Thailand.*

## Fisheries and aquaculture

### The mysterious milkfish: increasing yield through research

1982, 27 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)

For centuries, Asians have gathered milkfish fry from the ocean and raised them in ponds. About 100 000 tonnes of this tasty species of fish is harvested each year in the Philippines alone. Yet its life cycle in the wild remains a mystery. This film documents how researchers at the Southeast Asian Fisheries Development Center (SEAFDEC) in the Philippines have succeeded in breeding milkfish in captivity. It shows how their gradually increasing knowledge of the species is leading to greater productivity in the milkfish industry.

*Honourable mention, 26th San Francisco International Film Festival (1983).*

### Fish by-catch ... bonus from the sea

1980, 13 minutes, available in 16-mm (\$150.00) and video (Beta/VHS, \$35.00, and U-MATIC, \$50.00)

In Guyana, as in many tropical countries, shrimp trawling is a lucrative enterprise. It is also a wasteful one. The "by-catch" of various fish netted while dragging for shrimp has generally been considered commercially useless by fishermen. As a result, these fish were dumped back into the ocean after sorting, most of them killed by prolonged exposure on deck. This film documents IDRC's involvement in the creation of facilities in Georgetown that can process the by-catch, and thereby provide the country with an inexpensive source of protein. Concentrating on the values of import substitution, the effective processing of available resources, and the use of appropriate technology, the film illustrates how this development project has benefited both the fishing industry and the consumers of Guyana.

*The French version of this film won the Prix Gestion des Ressources naturelles at the 9th International Scientific and Technical Film Festival (1982) in Brussels.*

## Oyster farming in the tropics

1979, 28 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)

Oysters are generally regarded in the West as a delicacy of the rich; in some developing countries, however, they are a valuable food resource for the ordinary people. Techniques for increasing the supply of oysters in these countries can provide much needed extra protein. This film is intended mainly for instructional purposes and examines the methods and the problems involved in "farming" oysters around the world. It includes oyster culture projects in Malaysia (Sabah) and Sierra Leone, and describes well-established systems in Japan and the Philippines.

## Education

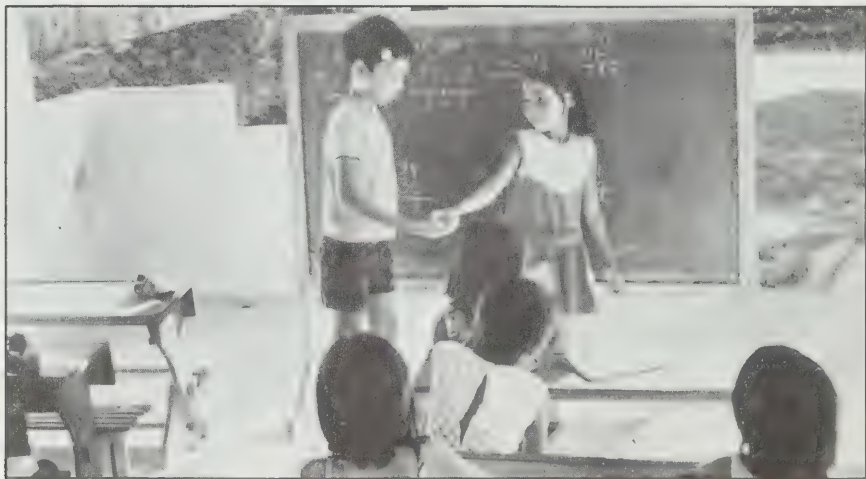
### Project IMPACT: the overview

1982, 28 minutes, available in 16-mm (\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00, and U-MATIC, \$60.00)

Overcrowding, absenteeism, and high drop-out rates are problems common to educational systems in many developing nations. *Project IMPACT* examines an innovative program in Southeast Asia that is attempting to overcome these obstacles at the primary-school level. The IMPACT system, by relying on peer-group teaching, the use of older students as "programed" teachers, and the introduction of self-paced modular instruction, has enabled the ministries of education in Indonesia and the Philippines to maintain teaching standards while radically reducing the per-student cost of education. The extensive use of students as assistants in the teaching process has also enabled instructors to spend more time with individual students and has actually allowed for an increase in the student-teacher ratio to up to 100 : 1, without causing a subsequent decline in the quality of education being provided.

*Winner of the Prix de pédagogie at the 9th International Scientific and Technical Film Festival (1982) in Brussels.*

*Produced and directed by Neill McKee and Donald Simpson, the film is a*





*coproduction of IDRC and INNOTECH  
(the Regional Centre for Educational  
Innovation and Technology).*

### **Project IMPACT: the system**

*1978, 35 minutes, available in 16-mm  
(\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00,  
and U-MATIC, \$60.00)*

This is the second of two films on an innovative experiment attempting to solve the problems of mass primary education in Southeast Asia. The elements of the IMPACT system — modular learning, peer groups, programed teaching, the new role of the teacher, and community involvement — are spelled out in greater detail than in the first film, as it is designed for those responsible for replicating the IMPACT system.

*Produced and directed by Neill McKee  
and Donald Simpson, the film is a  
coproduction of IDRC and INNOTECH  
(the Regional Centre for Educational  
Innovation and Technology).*

## **Science and technology for development**

### **Footholds**

*1984, 28 minutes, available in 16-mm  
(\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00,  
and U-MATIC, \$60.00)*

For 300 years, peasant farmers of Latin America have continued to live in poverty, lacking land, resources, and tools. Large-scale modernization schemes and so-called appropriate technologies seldom have had any positive impact on their lives. This film shows how several research groups in Latin America are attempting to change the situation by discovering some of the many interrelated and complex processes within a given population, by designing and implementing appropriate education models such as a "rural university" in Colombia, and by showing how new technologies, or old technologies such as ancient Inca crops, can be revitalized to improve the farmers' well-being.

### **Choices: the role of science and technology for development**

*1980, 28 minutes, available in 16-mm  
(\$300.00) and video (Beta/VHS, \$45.00,  
and U-MATIC, \$60.00)*

*Choices* investigates the relationship between research and development in the Third World with particular reference to agriculture, health, education, and birth control. The film is global in perspective, covering several developing countries and the sponsored research programs now in progress there. Industrial development in Malaysia and its impact on birthrates, the improvement of grain storage and processing systems in Botswana, and nutritional research in Guatemala are three of the topics profiled. In the film's conclusion, it is pointed out that adequate supplies of food and water, and improved standards of health care and education are yet to be attained in most developing countries, but progress is being made.

*Also available in Mandarin (16-mm and  
video NTSC).*

## Thought for food

1977, 14 minutes, available in 16-mm (\$150.00) and video (Beta/VHS, \$35.00, and U-MATIC, \$50.00)

AGRINTER is the regional agricultural information system for Latin America and the Caribbean that forms part of the worldwide AGRIS network of the United Nation's Food and Agriculture Organization. This film illustrates how AGRINTER works, the role it plays in the global system, and its importance to both the agricultural researcher and the farmer in Latin America.

- Bamboo, the miracle grass 4
- Choices: the role of science and technology for development 9
- (An) end to pounding 5
- Fish by-catch ... bonus from the sea 7
- Footholds 9
- (A) handle on health 6
- Harnessing the monsoons: improved cropping systems in Asia 5
- (A) message from African healers 6
- (The) mysterious milkfish: increasing yield through research 7
- Oyster farming in the tropics 8
- Pâa-Noi, the village midwife 7
- Pods of protein 5
- Prescription for health: clean water, hygiene, sanitation 6
- Project IMPACT: the overview 8
- Project IMPACT: the system 9
- Rattan, the hidden resource 4
- Rural health workers 6
- Thought for food 10
- Trees of hope 4
- Trees of plenty 4
- When the harvest is over 5





## Where to send orders

### National Film Board

The National Film Board maintains a network of libraries within Canada offering a video and film rental service including IDRC titles. The charge is \$2.00 per day per video and \$4.00 per day per 16-mm film plus provincial sales tax. Shipping and return days are not charged.

Call the National Film Board toll free (within Canada) at the following numbers:

Atlantic Canada	1-800-561-7104
Quebec	1-800-363-0328
Ontario	1-800-267-7710
Western and northern Canada	1-800-661-9867

### Canadian Embassies and High Commissions

Many Canadian Embassies and High Commissions carry IDRC titles for loan free of charge to the public. For terms and conditions, please consult the Canadian Embassy or High Commission in your country:

Argentina, Australia, Brazil, Cameroon, Chile, China, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Ethiopia, France, Gabon, Ghana, Guatemala, Guyana, Haiti, Indonesia, Sri Lanka, Senegal, Israel, Korea, Malaysia, Mali, Morocco, Mexico, Niger, Pakistan, Peru, Philippines, Saudi Arabia, Thailand, Trinidad and Tobago, Tunisia, UK, Venezuela, and Zimbabwe.

### Asia-Pacific region

Users in the Asia-Pacific region should contact **Educational Film Services Ltd** directly to purchase or borrow copies of IDRC films and videos:

7/F Washington Plaza,  
230 Wanchai Road, Hong Kong  
(phone: 573-2661)

100 Beach Road, 15-30 Shaw  
Towers, Singapore 0718  
(phone: 294-6622)

SF-3, 26 Chung Shan N Road,  
Sec. 3, Taipei, Taiwan, China  
(phone: 596-9097)

### South Asia region

Users in the South Asia region should contact **Centre for Development of Instructional Technology** (D-1 Soami Nagar, New Delhi 110017, India — Telex: 31-5498, Phone: 643-9693) directly to purchase or borrow copies of IDRC films and videos.

### IDRC Head Office (Canada)

Requests for purchase and loan of IDRC films and videos can be directed to IDRC's Head Office in Canada (see address on page 2). To avoid unnecessary delays, be sure to specify the video format and the signal system when placing orders. The purchase prices indicated in this catalogue are IDRC's retail selling prices in Canadian dollars and include postage and handling via first class mail.

For loans, the service charge is \$5.00 per cassette and \$10.00 per 16-mm film and includes shipping and handling via first class mail. When requesting loan copies, please indicate the date required.

*Shipments requiring courier service will be sent COD and IDRC's loan service charge will not apply.*

### IDRC's Regional Offices

IDRC films and videos can be borrowed from any IDRC regional office (see addresses on page 2). For terms and conditions, please contact the office in your region.

# Order form

Please note special instructions regarding method of payment.

*Please type or print. Legible and complete information ensures prompt and correct delivery.*

Name \_\_\_\_\_

Organization \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State/Province \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Please send me the following items for sale . . . ☐ or loan . . . ☐

Title _____	Price
-------------	-------

_____
_____
_____
_____
_____

Total \$ \_\_\_\_\_

Please specify:	<b>Format</b>	VHS <input type="checkbox"/>	Beta <input type="checkbox"/>	U-MATIC <input type="checkbox"/>
	<b>System</b>	NTSC <input type="checkbox"/>	PAL <input type="checkbox"/>	SECAM <input type="checkbox"/>

Please indicate the date required \_\_\_\_\_ (day / month / year)

**Please include payment with your order.** Loan service charges are \$5.00 per cassette and \$10.00 per 16-mm film.

Orders to IDRC must be accompanied by payment and cheques must be drawn on a Canadian bank.

Allow 2-4 weeks delivery in Canada and the USA, 4-6 weeks elsewhere. **Shipments requiring courier service will be sent COD.**

Please send me a subscription card for *IDRC Reports* magazine (see next page) . . . . . ☐

Please send me a mailing list application form . . . . . ☐

Please send me a publications catalogue . . . . . ☐



# REPORTS

*IDRC Reports* is a quarterly magazine featuring information on research in the developing world. Each issue contains a series of articles with a central theme involving a broad range of scientific disciplines. The articles, written for the general reader, identify development problems and relate ways in which researchers in the south (sometimes in cooperation with those in the north) have successfully identified solutions to these problems.

The magazine also includes a number of regular columns dealing with books, research results, and appropriate technologies. People involved in development express their opinions on major, current issues, and one column reviews the progress of technologies adapted by developing countries.

*IDRC Reports* is also published in French and Spanish. To obtain a subscription, contact the Communications Division, IDRC, PO Box 8500, Ottawa, ON, Canada K1G 3H9. The cost for readers in developed countries is \$16.00 for four issues; this assists free distribution of the magazine to readers in developing countries.

Readers in developing countries can apply at the address above to receive the magazine free of charge.







## Table des matières (Section française)

16	Agriculture et foresterie
18	Sciences de la santé
19	Pêches et aquiculture
20	Éducation
21	Science et technologie pour le développement
22	Sciences de l'information
22	Index
23	Commandes de films et cassettes vidéo
24	Bulletin de commande
25	Le CRDI Explore

English section, page 3

Sección española, página 27

# Agriculture et foresterie

## Rotin, ressource cachée

1989, 16 minutes, offert en format 16 mm (150,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 35,00 \$, et U-MATIC, 50,00 \$)

Aperçu de l'industrie du rotin du point de vue de son rôle dans l'économie et la culture de l'Asie ainsi que des caractéristiques de la plante elle-même. Un chercheur de projet, un villageois et un technicien jettent chacun un regard sur ces trois aspects. Ce tour d'horizon nous fait saisir les causes environnementales et sociales à l'origine de la mise en place du réseau de recherche sur le rotin parrainé par le CRDI.

## Le bambou, plante miraculeuse

1987, 22 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

Ressource éminemment renouvelable, le bambou se prête à des milliers d'usages. Ses produits, en nombre croissant, répondent aux besoins des habitants du monde en développement. Plante à rapidité de croissance sans pareille dans le monde, le bambou semble abondant, mais sa consommation, parce qu'elle excède lentement la production naturelle, met en danger certaines forêts. Le film porte sur un réseau de projets qui vise à étudier des moyens d'accroître la production et la qualité du bambou en Asie. Il nous montre aussi les populations qui vivent du bambou.

## Les arbres d'abondance

1987, 19 minutes, offert en format 16 mm (150,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 35,00 \$, et U-MATIC, 50,00 \$)

Surpopulation, déboisement, surpâturage et méthodes culturales impropres mettent en danger les terres et les sols dans beaucoup de parties du monde. Ce film montre comment des arbres légumineux tels le *Dalbergia*, le *Gliricidia*, le *Leucaena* et l'*Erythrina* peuvent être intégrés aux systèmes culturaux pour préserver la fertilité des sols. De plus, ces arbres freinent l'érosion, fournissent du fourrage au bétail, du bois de feu, des matériaux de construction, voire des aliments aux humains. Le film

montre en outre comment les agents forestiers, les agronomes et les paysans peuvent travailler ensemble à sauvegarder les sols et à assurer de meilleures sources d'aliments et de bois aux générations futures.

## Les arbres de l'espoir

1985, 18 minutes, offert en format 16 mm (150,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 35,00 \$, et U-MATIC, 50,00 \$)

Dans certains pays d'Afrique, le bois fournit plus de 90 % de l'énergie. Malheureusement cette ressource s'épuise pour plusieurs raisons. Ce film examine celles de la disparition rapide des forêts au Sahel en Afrique et les diverses solutions proposées pour favoriser le reboisement — projet « Bois de village » au Niger. Dans ce projet, les agents forestiers, abandonnant leur rôle traditionnel de gardes pour celui de travailleurs en développement rural, enseignent à la population comment planter les arbres qui lui donneront bois de feu et bois de construction.

La version anglaise de ce film a remporté le prix du Conseil de l'environnement de la CSSR (1986) en Tchécoslovaquie et le prix Red Ribbon du 28<sup>e</sup> festival américain du film et de la vidéo (1986) à New York, É.-U.

## La mousson apprivoisée : systèmes améliorés de culture en Asie

1982, 27 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

Utilisant l'animation, ce film sur un projet de développement rural à Sri Lanka illustre les facteurs qui ont contribué à plus que doubler la production agricole. Pour ce faire, des fermiers locaux, de concert avec des agronomes canadiens, ont mis au point des hybrides de riz à croissance rapide, amélioré les techniques d'irrigation et réformé les méthodes d'ensemencement et de récolte, et ce en exploitant au maximum les particularités du climat et la configuration géographique. Amorcé à titre expérimental, le projet s'est avéré un succès et a permis la formulation de règles de fonctionnement pour d'autres programmes semblables.

Meilleur de sa catégorie Productions



audiovisuelles-vidéocassettes-films  
(1983), Institut des services de  
l'information, Ottawa.

*Offert également en version cinghalaise.*

### **L'adieu au pilon**

1980, 15 minutes, offert en format 16 mm  
(150,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 35,00 \$, et  
U-MATIC, 50,00 \$)

Des experts oeuvrant au Canada et au Botswana ont conçu un décortiqueur mécanique capable de réduire grandement le temps habituellement requis pour la transformation du sorgho. Peu dispendieux, cet instrument mécanique simple exécute une tâche autrefois effectuée manuellement par les femmes du village et qui nécessitait de longues heures pour préparer le grain. D'autres régions tropicales semi-arides pourront à leur tour intégrer cet outil à leur production agricole. Ce document montre comment une technologie appropriée a su répondre aux besoins d'un pays en développement.

### **Une mine de protéine**

1979, 23 minutes, offert en format 16 mm  
(300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et  
U-MATIC, 60,00 \$)

Ce documentaire présente les recherches sur l'amélioration du niébé effectuées au Nigéria et au Burkina Faso grâce à la collaboration de l'Institut international

d'agriculture tropicale (IITA) et du CRDI. Le niébé, dont l'origine remonte à trois ou quatre mille ans, est originaire de la zone sahélienne. Il est d'une importance capitale pour les populations du Tiers-Monde à qui il fournit une grande partie de leurs protéines. Le film montre qu'il faut tenir compte des goûts et des méthodes locales de préparation des aliments dans l'amélioration de cette culture traditionnelle.

*Coproduction de la Division des communications du CRDI et de l'IITA.*

### **Après la récolte**

1978, 33 minutes, offert en format 16 mm  
(300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et  
U-MATIC, 60,00 \$)

Le maïs est une des cultures de base du Kenya, mais les pertes, dues à une manutention et un entreposage inadéquats, sont énormes. Ce film éducatif montre aux agriculteurs et à ceux qui s'occupent du stockage comment lutter contre les parasites et emmagasiner le maïs sans dommages.

*Coproduction de la Division des communications du CRDI et du Laboratoire agricole national du ministère de l'Agriculture du Kenya.*

*Offert également en version swahili.*



# Sciences de la santé

## L'artisan de la santé

1986, 28 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

Des milliers de personnes dans le monde en développement meurent chaque année faute d'eau propre et d'installations sanitaires adéquates. Les femmes et les enfants passent, chaque jour, des heures à aller chercher de l'eau, une eau souvent contaminée. Le film montre comment des pompes à main simples et robustes peuvent être conçues, testées et fabriquées localement et ainsi offrir une eau propre et de l'emploi tout en éliminant la nécessité d'importer de l'étranger des pompes coûteuses et leurs pièces de rechange. Le film montre aussi comment les femmes, principales corvéables pour l'eau, peuvent prendre le contrôle de l'approvisionnement en eau et l'assurer.

*Gagnant du Silver Screen Award du festival américain des films et des vidéos industriels (1987) à Elmhurst, É-U.*

## L'eau et l'hygiène

1983, 23 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

Dans les pays en développement, les maladies d'origine hydrique, telles que le choléra, la typhoïde ou la dysenterie, continuent de sévir et tuent des milliers de personnes chaque année; enfants et vieillards sont les premières victimes de ce fléau. Même quand les populations disposent d'une source d'eau potable, la pollution environnante et les piètres conditions d'hygiène ont tôt fait de la contaminer et d'en faire l'agent principal de la propagation des maladies.

Ce film a été tourné dans plusieurs pays : Bangladesh, Kenya, Philippines, Sri Lanka et Thaïlande. Des séquences d'animation ponctuent l'action pour illustrer clairement, à des auditoires de diverses cultures, la transmission de la maladie. Le film a été réalisé à l'intention des auxiliaires sanitaires ainsi que des spécialistes et techniciens de l'eau et de l'hygiène des pays en développement. Il constitue pour les décideurs une source importante d'information.

*Meilleur de sa catégorie Productions*

*audiovisuelles-vidéocassettes-films (1984), Institut des services de l'information, Ottawa.*

*A remporté le prix spécial de l'OMS pour le meilleur film sur les soins de santé primaires au 11<sup>e</sup> Festival international des films sur la santé et la Croix Rouge (1985), Bulgarie.*

*Produit en collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé et OXFAM.*

## Le message des guérisseurs africains

1980, 25 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

Ce film traite de la persistance de la médecine traditionnelle en Afrique en montrant d'abord la vie quotidienne des guérisseurs dans le village psychiatrique de la région d'Oubangui du Zaïre, puis dans le groupe thérapeutique de rite Zebola à Kinshasa. Le film met l'accent sur le traitement des troubles psychiques, démontrant comment la pratique africaine permet au malade de demeurer un membre à part entière de la société.

*Le film est une adaptation des films Zebola et Mbindo Lala coproduits par l'Institut de recherche scientifique et la Régie nationale des productions éducatives et culturelles de la République du Zaïre avec la collaboration du CRDI.*

## Les auxiliaires sanitaires en milieu rural

1977, 25 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

Ce film trace un bref aperçu des efforts déployés par six pays afin de rehausser la qualité de leurs services de santé en milieu rural. Filmé en Inde, en Iran, à Panama, en Thaïlande et au Venezuela, et aussi au Canada, ce film illustre diverses méthodes de formation et de répartition des aides assurant des traitements médicaux adéquats. Cela permet aux médecins de consacrer plus de temps aux autres patients atteints de maladies sérieuses. Même si l'approche de chacun des pays diffère, l'on s'entend sur l'amélioration des conditions d'hygiène et de nutrition et la diffusion d'informations de base en matière de soins de santé. Ce film montre qu'avec le temps ces

auxiliaires sanitaires en milieu rural peuvent constituer la base nécessaire aux services de santé de plusieurs régions en développement.

**Pâa-Noi, la sage-femme du village**  
*1975, 15 minutes, offert en format 16 mm (150,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 35,00 \$, et U-MATIC, 50,00 \$)*

En Thaïlande, le nombre de médecins disponibles en milieu rural est peu élevé. Pour corriger en partie ce déséquilibre, le gouvernement thaïlandais a mis sur pied un programme pilote destiné à rehausser les compétences médicales des sages-femmes habitant les villages. C'est là une occasion de fournir une alternative au service médical du pays, restreint et surchargé. *Pâa-Noi, la sage-femme du village*, suit les progrès accomplis par une sage-femme. Même si elle compte plusieurs années d'expérience, elle a reçu une formation additionnelle afin d'améliorer ses connaissances dans des domaines tels que l'hygiène, la stérilisation et la nutrition. Le film dépeint sa vie en tant que sage-femme, mais également en tant que fermière respectée de la communauté. Enfin, le film reconnaît tant son apport médical que celui de centaines d'autres sages-femmes.

*Réalisé par la Division des communications du CRDI en collaboration avec la Faculté de santé publique de l'Université Mahidol et le ministère de la Santé publique de la Thaïlande.*

## Pêches et aquiculture

### Les chanidés en captivité : la recherche au service des rendements

*1982, 27 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)*

Depuis des siècles, les Asiatiques capturent en mer des alevins de chanidés et les élèvent dans des bassins. Rien qu'aux Philippines, la production annuelle de ce poisson savoureux atteint quelque 100 000 tonnes. Or son mode de reproduction en milieu naturel reste un mystère. Ce film décrit comment des chercheurs du Centre de développement des pêches en Asie du Sud-Est (SEAFDEC), aux Philippines, ont réalisé la fécondation artificielle du chanidé et de quelle manière une meilleure connaissance de cette espèce a accru la productivité.

*Mention honorable, 26<sup>e</sup> Festival international du film de San Francisco (1983).*

### La pêche secondaire ... un cadeau des mers

*1980, 13 minutes, offert en format 16 mm (150,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 35,00 \$, et U-MATIC, 50,00 \$)*

En Guyane, comme dans plusieurs pays tropicaux, la pêche des crevettes effectuée à l'aide d'un chalut s'avère une entreprise très lucrative. Toutefois, de nombreux poissons capturés accidentellement dans les filets des pêcheurs et ne représentant aucune valeur commerciale sont rejetés à la mer, étant déjà morts après avoir traîné trop longtemps sur les quais. Grâce à l'implication du CRDI dans la mise sur pied d'installations nécessaires, le poisson est soumis à un traitement adéquat et la population bénéficie des bienfaits d'un aliment riche en protéines et peu dispendieux. Traitant des efforts poursuivis en vue de découvrir des produits à substituer aux importations et du traitement efficace des ressources disponibles, le film démontre que ce projet en Guyane a été bénéfique autant pour l'industrie de la pêche que pour les consommateurs.

*A remporté le « Prix Gestion des Ressources naturelles » au 9<sup>e</sup> Festival international du film scientifique et technique (1982), à Bruxelles.*



## L'ostréiculture sous les tropiques

1979, 28 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

Les huîtres, considérées en Occident comme un aliment de luxe, représentent une source précieuse de nourriture pour certains pays en développement. Des techniques permettant d'accroître la production ostréicole dans ces pays peuvent assurer un apport supplémentaire de protéines et satisfaire ainsi un besoin important. Ce film éducatif décrit les méthodes et problèmes de l'élevage des huîtres tel qu'il est pratiqué dans plusieurs régions du monde. Il décrit des établissements ostréicoles tant récents, en Malaisie (au Sabah) et en Sierra Leone, qu'anciens, au Japon et aux Philippines.

## Éducation

### IMPACT I : répondre à un besoin

1982, 28 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)

La surpopulation, les taux élevés d'absentéisme et de décrocheurs sont des problèmes qui affligent les systèmes d'éducation de nombreux pays en développement. *IMPACT I* examine un programme innovateur en Asie du Sud-Est qui tente de surmonter ces obstacles au niveau de l'école primaire. Le film a permis aux ministères de l'Éducation indonésien et philippin de réaliser des économies appréciables ainsi que de maintenir des normes uniformes en matière d'éducation en faisant appel aux étudiants les plus âgés pour enseigner. De plus, les classes sont homogènes, en ce sens que les étudiants d'une même classe évoluent à leur propre rythme. L'utilisation d'étudiants à titre d'assistants a permis aux enseignants de consacrer plus de temps à chacun des étudiants et a contribué à hausser le ratio étudiant-professeur à cent pour un.

La version anglaise de ce film a remporté le « Prix de pédagogie » au 9<sup>e</sup>



*Festival international du film scientifique et technique (1982), à Bruxelles.*

*Réalisé par Neill McKee et Donald Simpson. Coproduction du CRDI et de l'INNOTECH (Centre régional d'innovation et de technologie éducatives).*

### **IMPACT II : apprendre**

*1982, 35 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)*

Ce film est le second à propos d'une expérience visant à résoudre les problèmes de l'enseignement primaire en Asie du Sud-Est. Conçu à l'intention des personnes chargées de répéter cette expérience dans d'autres régions, il décrit d'une manière plus détaillée que dans le premier film, *Répondre à un besoin*, les éléments du système IMPACT, qui utilise des manuels d'auto-enseignement et s'appuie sur l'étude en groupe et l'enseignement donné par des élèves des grandes classes à ceux des petites.

*Réalisé par Neill McKee et Donald Simpson. Coproduction du CRDI et de l'INNOTECH (Centre régional d'innovation et de technologie éducatives).*

## **Science et technologie pour le développement**

### **Pas à pas**

*1984, 28 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)*

Depuis 300 ans, les paysans de l'Amérique latine vivent dans la pauvreté. Ils sont sans terre, sans ressource et sans outil. Les grands plans de modernisation et les technologies dites appropriées ont rarement amélioré leur sort. Le film montre comment des groupes de chercheurs latino-américains tentent de changer cette situation en découvrant certains processus interreliés et complexes au sein d'une population, en créant des modèles d'éducation appropriée comme « l'université rurale » en Colombie et en montrant comment les nouvelles technologies ou les anciennes techniques, comme les vieilles cultures incas, peuvent servir à améliorer le bien-être des paysans.

### **Alternatives : la science et la technique au service du développement**

*1980, 28 minutes, offert en format 16 mm (300,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 45,00 \$, et U-MATIC, 60,00 \$)*

Parler de l'interaction de la recherche et du développement dans les pays du Tiers-Monde, c'est parler d'agriculture, de services de santé, d'éducation et de contrôle des naissances. Le film passe en revue les nombreux programmes mis sur pied dans quelques pays en développement et qui visent au développement industriel et à son impact sur les taux de natalité (Malaisie), à l'amélioration des techniques agraires (Botswana), à la recherche en matière de nutrition (Guatemala), etc. Le film conclut sur une note optimiste en soulignant que des progrès sont réalisés dans la qualité et la quantité des services offerts dans le domaine de la santé et de l'éducation au Tiers-Monde.

*Offert également en mandarin (16 mm et vidéo NTSC).*

## Le savoir de la terre

1977, 14 minutes, offert en format 16 mm (150,00 \$) et vidéo (Beta/VHS, 35,00 \$, et U-MATIC, 50,00 \$)

Le Système régional d'information agricole pour l'Amérique latine et les Antilles (AGRINTER) est un des éléments du réseau AGRIS de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. Ce film décrit son fonctionnement, son rôle dans le monde et son importance pour les chercheurs et agriculteurs en Amérique latine.

(L') adieu au pilon	17
Alternatives : la science et la technique au service du développement	21
Après la récolte	17
(Les) arbres d'abondance	16
(Les) arbres de l'espoir	16
(L') artisan de la santé	18
(Les) auxiliaires sanitaires en milieu rural	18
(Le) bambou, plante miraculeuse	16
(Les) chanidés en captivité : la recherche au service des rendements	19
(L') eau et l'hygiène	18
IMPACT I : répondre à un besoin	20
IMPACT II : apprendre	21
(Le) message des guérisseurs africains	18
(Une) mine de protéine	17
(La) mousson apprivoisée : systèmes améliorés de culture en Asie	16
(L') ostréiculture sous les tropiques	20
Pâa-Noi, la sage-femme du village	19
Pas à pas	21
(La) pêche secondaire ... un cadeau des mers	19
Rotin, ressource cachée	16
(Le) savoir de la terre	22





# Commandes de films et cassettes vidéo

## Office national du film

L'Office national du film a, au Canada, un réseau national de cinémathèques qui offrent un service de location de cassettes vidéo et de films, dont ceux du CRDI. Les frais sont de 2,00 \$ par jour pour une cassette vidéo et de 4,00 \$ par jour pour un film 16 mm, sans la taxe de vente provinciale. Les journées d'expédition ne sont pas comptées dans les frais de location.

Téléphonez sans frais (du Canada) à l'Office national du film aux numéros suivants :

Région atlantique	1-800-561-7104
Québec	1-800-363-0328
Ontario	1-800-267-7710
Ouest et Nord canadiens	1-800-661-9867

## Ambassades et hauts commissariats canadiens

Plusieurs ambassades et hauts commissariats canadiens ont les films et les cassettes vidéo du CRDI qu'ils prêtent gratuitement au public. Pour connaître les conditions du prêt, consultez l'ambassade ou le haut commissariat canadien dans votre pays :

Arabie Saoudite, Argentine, Australie, Brésil, Cameroun, Chili, Chine, Corée, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Éthiopie, France, Gabon, Ghana, Guatemala, Guyane, Haïti, Indonésie, Israël, Malaysia, Mali, Maroc, Mexique, Niger, Pakistan, Pérou, Philippines, Royaume-Uni, Sénégal, Sri Lanka, Thaïlande, Trinité et Tobago, Tunisie, Venezuela et Zimbabwe.

## Région Asie-Pacifique

Les personnes de la région Asie-Pacifique doivent communiquer directement avec **Educational Film Services Ltd** pour acheter ou emprunter des films ou des cassettes vidéos du CRDI :

7/F Washington Plaza,  
230 Wanchai Road, Hong Kong  
(tél. : 573-2661)

100 Beach Road, 15-30 Shaw  
Towers, République de  
Singapour 0718 (tél. : 294-6622)  
SF-3, 26 Chung Shan N Road,  
Sec. 3, Taipei, Taiwan, Chine  
(tél. : 596-9097)

## Région du sud asiatique

Les personnes de la région du sud asiatique doivent communiquer directement avec **Centre for Development of Instructional Technology** (D-1 Soami Nagar, New Delhi 110017, Inde — Télex : 31-5498, Téléphone : 643-9693) pour acheter ou louer des films ou des cassettes vidéo du CRDI.

## Siège social du CRDI (Canada)

Les demandes d'achat ou d'emprunt de films et de cassettes vidéo du CRDI peuvent être envoyées au Siège social du CRDI au Canada (voyez l'adresse à la page 2). Pour éviter tout délai superflu, précisez, sur votre demande le format vidéo et le système. Les prix d'achat donnés dans ce catalogue sont les prix de vente au détail du CRDI en dollars canadiens. Ils comprennent les frais de manutention et d'expédition par courrier première classe.

Dans le cas des emprunts, les frais sont de 5,00 \$ par cassette et de 10,00 \$ par film 16 mm et ils comprennent les frais de manutention et d'expédition par courrier première classe. Pour un emprunt précisez la date de réception souhaitée.

*Les expéditions par messageries sont payables sur livraison et les frais de service du CRDI ne s'y appliquent pas.*

## Bureaux régionaux du CRDI

Les films et les cassettes vidéo du CRDI peuvent être empruntés à n'importe quel bureau régional du CRDI (voyez les adresses à la page 2). Pour connaître les conditions d'emprunt, communiquez avec le bureau dans votre région.

# Bulletin de commande

Veuillez prendre note des instructions spéciales concernant la méthode de règlement.

*Veuillez dactylographier ou écrire en lettres moulées. Une information lisible et complète garantit une livraison rapide et correcte.*

Nom \_\_\_\_\_

Organisation \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ État/Province \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Je désire acheter . . . ☐ louer . . . ☐ les films suivants que vous voudrez bien m'envoyer :

Titre \_\_\_\_\_ Prix \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Préciser:      **Format**      VHS ☐      Beta ☐      U-MATIC ☐  
                 **Système**      NTSC ☐      PAL ☐      SECAM ☐

Total \_\_\_\_\_ \$

Date de réception voulue: \_\_\_\_\_ (jour / mois / année)

**Veuillez inclure le règlement de votre commande.** Les frais de location sont de 5,00 \$ par cassette et de 10,00 \$ par film 16 mm.

Les commandes envoyées au CRDI doivent être accompagnées du règlement et le chèque doit être tiré sur une banque canadienne.

Prévoyez de 2 à 4 semaines pour une livraison au Canada et aux États-Unis et de 4 à 6 semaines ailleurs. **Les expéditions par messageries sont payables sur livraison.**

Veuillez m'envoyer un bulletin d'abonnement à la revue *Le CRDI Explore* (voyez page suivante) . . . . . ☐

Veuillez m'envoyer un bulletin d'inscription à votre liste d'adresse . . . . . ☐

Veuillez m'envoyer un catalogue des publications . . . . . ☐

# EXPLORE

*Le CRDI Explore* est un magazine trimestriel qui présente des informations sur la recherche dans le monde en développement. Chaque numéro offre une série de reportages qui gravitent autour d'un thème et touchent un large éventail de disciplines scientifiques. Les textes de vulgarisation identifient des problèmes de développement et racontent comment les équipes de chercheurs du Sud (parfois en collaboration avec des chercheurs du Nord) ont réussi à dégager des voies de solution.

Plusieurs chroniques utiles viennent compléter la publication. On y parle de livres, de résultats de recherches, de technologies appropriées. Des intervenants du développement viennent exposer leur point de vue sur les grandes questions de l'heure alors qu'une chronique passe en revue le cheminement suivi par certaines technologies adaptées par les pays en développement.

*Le CRDI Explore* est aussi publié en anglais et en espagnol. Pour abonnement, prière de s'adresser à la Division des communications, CRDI, BP 8500, Ottawa (ON) Canada K1G 3H9. L'abonnement est de 16,00 \$ pour quatre numéros pour les lecteurs des pays développés qui, en s'abonnant, contribuent à l'envoi gratuit du magazine aux lecteurs des pays en développement.

Les lecteurs des pays en développement qui se qualifient peuvent recevoir gratuitement le magazine en adressant leur demande à l'adresse mentionnée plus haut.







## Contenido (Sección española)

28	Agricultura y silvicultura
28	Ciencias de la salud
29	Pesquería y acuicultura
30	Ciencia y tecnología para el desarrollo
31	Ciencias de la información
31	Índice
32	Solicitud de películas y vídeos
33	Formulario de solicitud
34	El CIID Informa

**English section, page 3**

**Section française, page 15**

### Arboles de la abundancia

1987, 19 minutos, disponible en 16 mm (\$150,00) y vídeo (Beta/VHS, \$35,00, y U-MATIC, \$50,00)

Sobrepoblación, deforestación, sobrepastoreo y métodos inadecuados de cultivo amenazan las tierras y los suelos en muchas partes del mundo. Este documental enseña que árboles leguminosos como la *Dalbergia*, la *Glyricidia*, la *Leucaena* y la *Erythrina* pueden ser integrados en sistemas agrícolas para ayudar a mantener la fertilidad del suelo, al tiempo que contribuyen a evitar la erosión y proveen forrajes, leña, materiales de construcción e incluso alimento para las poblaciones. Ilustra también cómo los forestales, los agrónomos y los agricultores pueden trabajar juntos para salvar los suelos y asegurar el suministro de alimento y leña para las generaciones futuras.

### Cofres de proteína

1979, 23 minutos, disponible en 16 mm (\$300,00)

El documental describe el trabajo que se realiza en Nigeria y Alto Volta con apoyo del Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA) y del CIID para mejorar el caupí. Alimento importante en el Tercer Mundo, el caupí se originó en el Sahel africano hace tres a cuatro mil años. En la actualidad provee gran parte de la ingestión protéica en algunas regiones. La película demuestra que cualquier esfuerzo por mejorar este producto tradicional debe tener en cuenta el gusto y los sistemas locales de preparación.

*Una coproducción de la División de Comunicaciones del CIID y el IITA.*

### Artesanía de la salud

1986, 28 minutos, disponible en 16 mm (\$300,00) y vídeo (Beta/VHS, \$45,00, y U-MATIC, \$60,00)

Miles de personas en el mundo en desarrollo mueren cada día por falta de agua pura y saneamiento adecuado. Diariamente, mujeres y niños pasan horas trayendo al hogar un agua que a menudo está contaminada. Esta película muestra cómo se pueden diseñar, probar y manufacturar localmente bombas manuales sencillas y durables que ofrezcan agua pura, brinden oportunidades de empleo y eliminan la dependencia de las costosas bombas y componentes extranjeros. La película muestra también cómo las mujeres, las cargadoras básicas del agua, pueden asumir el control del suministro de agua y su mantenimiento.

*Ganadora del "Silver Screen Award" en el Festival Estadounidense de Cine y Vídeo Industrial (1987), Elmhurst, EE.UU.*





## **Agua y salud: agua, higiene, saneamiento**

*1983, 23 minutos, disponible en 16 mm (\$300,00) y vídeo (Beta/VHS, \$45,00, y U-MATIC, \$60,00)*

En países en desarrollo, enfermedades causadas por el agua tales como el cólera, el tifo y la disentería, causan la muerte de miles de personas diariamente. Los niños son las víctimas más frecuentes. Aun cuando una fuente de agua potable sea segura, los alrededores contaminados y la falta de higiene pueden contaminar el agua haciendo que la enfermedad se extienda. Esta película se rodó en exteriores de Bangladesh, las Filipinas, Kenia, Sri Lanka y Tailandia. Se ha utilizado abundante dibujo animado para ilustrar claramente la trayectoria de la enfermedad y unificar el mensaje para espectadores de diferentes entornos culturales. La película se destina primeramente a trabajadores de la salud y a ingenieros y técnicos que trabajan en el campo del agua y la sanidad en países en desarrollo. Este material constituye una fuente primaria de información para los formuladores de políticas.

*Mejor película en la categoría Audio-visual-vídeo-películas (1984), Instituto de Servicios de Información, Ottawa.*

*Premio especial de la OMS a la mejor película sobre cuidados primarios de salud, Onceavo Festival de Películas sobre la Cruz Roja y la Salud (1985), Bulgaria.*

*Producida en colaboración con la Organización Mundial de la Salud y OXFAM.*

## **Pesquería y acuicultura**

### **El misterioso chanos-chanos: el aumento de su producción**

*1982, 27 minutos, disponible en 16 mm (\$300,00) y vídeo (Beta/VHS, \$45,00, y U-MATIC, \$60,00)*

Por siglos los asiáticos han recogido las crías del chanos-chanos en el océano, para continuar criándolas posteriormente en lagunas. Solamente en Filipinas se cosechan al año unas 100 000 toneladas de esta gustosa especie. No obstante, su ciclo vital en el medio natural sigue siendo un misterio. Esta película documenta cómo los investigadores del Centro de Desarrollo Pesquero del Sudeste Asiático (SEAFDEC) en Filipinas lograron la reproducción del chanos-chanos en cautiverio y muestra cómo el aumento gradual del conocimiento sobre la especie lleva a una mayor productividad en la industria respectiva.

*Mención especial, XXVI Festival Internacional de Cine de San Francisco (1983).*

### **La pesca colateral ... un regalo del mar**

*1980, 13 minutos, disponible en 16 mm (\$150,00) y vídeo (Beta/VHS, \$35,00, y U-MATIC, \$50,00)*

Cada año, tanto como 21 millones de toneladas de pescado comestible son tiradas al mar por los barcos camaroneros. La mayor parte de este desperdicio ocurre en las costas de países donde hay escasez de alimentos. Esta película describe cómo un país, Guyana, se propuso cambiar esta situación. Ella muestra los barcos camaroneros en acción tanto con pescado como con camarón y una planta piloto en Georgetown, construida para procesar la pesca colateral. La película ilustra las técnicas desarrolladas para procesar y conservar el pescado y el comienzo de un sistema de distribución y un negocio de exportación.

*La versión francesa de esta película ganó el Prix Gestion des Ressources naturelles en el Noveno Festival Internacional de Películas Científicas y Técnicas (1982) en Bruselas.*

## Cultivo de ostras en los trópicos

1979, 28 minutos, disponible en 16 mm (\$300,00) y vídeo (Beta/VHS, \$45,00, y U-MATIC, \$60,00)

En Occidente generalmente se considera que las ostras son un manjar reservado a los ricos; sin embargo, en algunos países en desarrollo constituyen una fuente valiosa de alimento para el hombre común. Las técnicas para aumentar el suministro de ostras en estos países pueden proporcionar cantidades adicionales de proteína muy necesitada. Fundamentalmente, esta película tiene propósitos didácticos y examina los métodos y problemas que acompañan el "cultivo" de ostras en todo el mundo. Incluye proyectos de cultivo de ostras en Malasia (Sabah) y Sierra Leona, y describe sistemas exitosos en Japón y las Filipinas.

## Ciencia y tecnología para el desarrollo

### Paso a paso

1984, 28 minutos, disponible en 16 mm (\$300,00) y vídeo (Beta/VHS, \$45,00, y U-MATIC, \$60,00)

Por 300 años, los agricultores de América Latina han vivido en la pobreza, careciendo de tierra, recursos y herramientas. Los grandes planes de modernización y las llamadas tecnologías apropiadas rara vez han tenido un efecto positivo sobre sus vidas. Esta película muestra cómo una serie de grupos de investigación latinoamericanos intentan cambiar la situación, descubriendo algunos de los numerosos procesos complejos e interrelacionados que ocurren dentro de una población dada, diseñando y ejecutando modelos de educación apropiada como la "universidad rural" en Colombia, y mostrando la forma en que las nuevas tecnologías, o las antiguas, como las tecnologías incas de cultivo, pueden ser revitalizadas para mejorar el bienestar campesino.



## Ciencias de la información

### Vínculos para el desarrollo

1977, 14 minutos, disponible en 16 mm (\$150,00)

AGRINTER es el sistema regional de información agrícola para América Latina y el Caribe que forma parte de AGRIS, la red mundial de la FAO. Esta película ilustra el trabajo de AGRINTER, el papel que desempeña en el sistema global, y su importancia en América Latina tanto para el investigador agrícola como para el agricultor.

## Índice

Agua y salud: agua, higiene, saneamiento	28
Arboles de la abundancia	28
Artesanía de la salud	28
Cofres de proteína	28
Cultivo de ostras en los trópicos	30
(El) misterioso chanos-chanos: el aumento de su producción	29
Paso a paso	30
(La) pesca colateral ... un regalo del mar	29
Vínculos para el desarrollo	31





# Solicitud de películas y vídeos

## Consejo Nacional de Cinematografía

El Consejo Nacional de Cinematografía [National Film Board] mantiene en Canadá una red de bibliotecas que alquilan vídeos y películas, incluyendo producciones del CIID. Los vídeos se alquilan por \$2,00 diarios y las películas de 16 mm por \$4,00, más el impuesto de venta provincial. Por el envío y los días que demore la devolución no se cobran honorarios.

Puede llamar gratuitamente (en Canadá) al Consejo a los números telefónicos siguientes:

Región del Atlántico	1-800-561-7104
Quebec	1-800-363-0328
Ontario	1-800-267-7710
Región occidental y del norte	1-800-661-9867

## Embajadas canadienses y Altos Comisionados

Muchas embajadas y Altos Comisionados canadienses facilitan gratuitamente al público, en calidad de préstamo, películas del CIID. Para solicitar información sobre los términos y condiciones del préstamo, por favor póngase en contacto con la embajada o Alto Comisionado canadienses de su país:

Argentina, Australia, Brasil, Camerún, Chile, China, Corea, Costa Rica, Costa de Marfil, Cuba, Etiopía, Filipinas, Francia, Gabón, Ghana, Guatemala, Guyana, Haití, Indonesia, Israel, Malasia, Mali, Marruecos, México, Níger, Paquistán, Perú, Reino Unido, Senegal, Sri Lanka, Saudi Arabia, Tailandia, Trinidad y Tobago, Túnez, Venezuela y Zimbabwe.

## Región de Asia y del Pacífico

Los usuarios en la región de Asia y del Pacífico deberán ponerse en contacto con Servicios Cinematográficos Educativos [Educational Film Services Ltd] directamente para adquirir o tomar en préstamo películas y vídeos del CIID:

7/F Washington Plaza,  
230 Wanchai Road, Hong Kong  
(Tel: 573-2661)

100 Beach Road, 15-30 Shaw  
Towers, Singapore 0718  
(Tel: 294-6622)

SF-3, 26 Chung Shan N Road,  
Sec. 3, Taipei, Taiwan, China  
(Tel: 596-9097)

## Región del sudeste asiático

Los usuarios en la región del sudeste asiático deberán ponerse en contacto con el Centro para el Desarrollo de Tecnología Instructiva [Centre for Development of Instructional Technology] (D-1 Soami Nagar, New Delhi 110017, India — Telex: 31-5498, Tel: 643-9693) directamente para adquirir o tomar en préstamo películas o vídeos del CIID.

## Oficina Central del CIID (Canadá)

Las solicitudes para adquirir o tomar en préstamo películas y vídeos del CIID se pueden enviar a la Oficina Central (véase dirección en la página 2). Para evitar demoras innecesarias, cuando haga la solicitud no olvide especificar el formato del vídeo y el sistema de señales. Los precios indicados en este catálogo son los precios de venta del CIID en dólares canadienses e incluyen la tarifa y manipulación postales en correo de primera clase.

Para préstamos, el precio es de \$5,00 por vídeo y \$10,00 por película de 16 mm, e incluye la tarifa y manipulación postales en correo de primera clase. Cuando se soliciten películas en calidad de préstamo, indique por favor la fecha requerida.

*Si se emplea el servicio de mensajero para hacer llegar las películas a los solicitantes, éstos pagarán los gastos de envío al recibirlas, estando exentos de la tarifa de alquiler cobrada por el CIID.*

## Oficinas Regionales del CIID

Las películas y vídeos del CIID pueden pedirse en préstamo a cualquier oficina regional (véase las direcciones en la página 2). Para obtener información sobre los términos y condiciones, por favor póngase en contacto con la oficina de su región.

# Formularios de solicitud

Por favor, tenga en cuenta las instrucciones especiales concernientes al método de pago.

*Por favor, escriba a máquina o en letra de molde. La información legible y completa garantiza el envío rápido y correcto del material.*

Nombre \_\_\_\_\_

Organización \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado/provincia \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Deseo comprar . . . ☐ tomar en préstamo . . . ☐ las siguientes películas:

Título \_\_\_\_\_ Precio \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Total CA\$ \_\_\_\_\_

Especifique por favor:      Formato Sistema      VHS ☐ NTSC ☐      Beta ☐ PAL ☐      U-MATIC ☐ SECAM ☐

Indique por favor la fecha requerida \_\_\_\_\_ (día / mes / año).

**Se le ruega incluir el importe de su solicitud.** El precio por el alquiler de los vídeos y las películas de 16 mm es de \$5,00 y \$10,00 respectivamente.

Las solicitudes que se hagan al CIID deben estar acompañadas del pago y los cheques deberán emitirse contra un banco canadiense.

En Canadá y Estados Unidos el envío de las películas demora de 2 a 4 semanas; los envíos hacia el extranjero, de 4 a 6. **Si se emplea el servicio de mensajero para hacer llegar las películas a los solicitantes, éstos pagarán los gastos de envío al recibirlas, estando exentos de la tarifa de alquiler cobrada por el CIID.**

Por favor, envíenme una solicitud de subscripción a la revista *El CIID Informa* (véase la página siguiente) . . . . . ☐

Por favor, envíenme una solicitud de inscripción en la lista de distribución . . . . . ☐

Por favor, envíenme un catálogo de publicaciones . . . . . ☐

# INFORMA

*El CIID Informa* es una revista trimestral que sirve de vehículo a informaciones sobre trabajos investigativos realizados en países en desarrollo. Cada número ofrece una serie de reportajes sobre un tema determinado y aborda una gran variedad de disciplinas científicas. Los textos de divulgación popular identifican los problemas de desarrollo y explican la manera en que los equipos de investigadores del sur (a veces en colaboración con los investigadores del norte) han logrado solucionarlos.

Complementan la publicación numerosas crónicas de utilidad en las que se ha habla de libros, resultados investigativos, tecnologías apropiadas, etc., y en las que personas que trabajan en el campo del desarrollo económico exponen sus puntos de vista sobre las grandes cuestiones del momento. Otra crónica pasa revista a la utilización que se ha hecho de ciertas tecnologías adaptadas por los países en desarrollo.

*El CIID Informa* se publica también en inglés y francés. Para subscripciones diríjase a: División de Comunicaciones, CIID, BP 8500, Ottawa, ON, Canadá K1G 3H9. El precio de la subscripción es de \$16,00 por cuatro números, para los lectores de países desarrollados, quienes subvencionan de este modo el envío gratuito de la revista a los lectores de países en desarrollo.

Los lectores de países en desarrollo que cumplan con los requisitos adecuados pueden recibir la revista gratuitamente solicitándola a la dirección anteriormente mencionada.





## Formularios de solicitud

Por favor, tenga en cuenta las instrucciones especiales concernientes al método de pago.

*Por favor, escriba a máquina o en letra de molde. La información legible y completa garantiza el envío rápido y correcto del material.*

Nombre \_\_\_\_\_

Organización \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado/provincia \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Deseo comprar . . . ☐ tomar en préstamo . . . ☐ las siguientes películas:

Título \_\_\_\_\_ Precio \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Total CA\$ \_\_\_\_\_

Especifique por favor:	<b>Formato Sistema</b>	VHS <input type="checkbox"/>	Beta <input type="checkbox"/>	U-MATIC <input type="checkbox"/>
		NTSC <input type="checkbox"/>	PAL <input type="checkbox"/>	SECAM <input type="checkbox"/>

Indique por favor la fecha requerida \_\_\_\_\_ (día / mes / año).

**Se le ruega incluir el importe de su solicitud.** El precio por el alquiler de los vídeos y las películas de 16 mm es de \$5,00 y \$10,00 respectivamente.

Las solicitudes que se hagan al CIID deben estar acompañadas del pago y los cheques deberán emitirse contra un banco canadiense.

En Canadá y Estados Unidos el envío de las películas demora de 2 a 4 semanas; los envíos hacia el extranjero, de 4 a 6. **Si se emplea el servicio de mensajero para hacer llegar las películas a los solicitantes, éstos pagarán los gastos de envío al recibirlas, estando exentos de la tarifa de alquiler cobrada por el CIID.**

Por favor, envíenme una solicitud de suscripción a la revista *El CIID Informa* (véase la página siguiente) . . . . . ☐

Por favor, envíenme una solicitud de inscripción en la lista de distribución . . . . . ☐

Por favor, envíenme un catálogo de publicaciones . . . . . ☐













3 1761 11552648 5



**Oxford.**

**ESSELTE**



10%